



Dekret

Decreto

der Amtsdirektorin
des Amtsdirektors

della Direttrice d'Ufficio
del Direttore d'Ufficio

Nr.

N.

26674/2019

12.1 Straßendienst Vinschgau - Servizio strade Val Venosta

Betreff:

Schneeräumungsarbeiten - Dritter -
U0001148
verschiedene Firmen
der Landesstraßen und Staatsstraßen

Oggetto:

sgombro neve da terzi - U0001148
ditte diverse
per le strade provinciali e statali

**Zweckbindungsdekret
Decreto di impegno**

Zweckbindung Nr.: D190026674
Impegno n.:

Von: 18.12.2019
Del:

Organisationseinheit: 12.1 Straßendienst Vinschgau - Servizio strade Val Venosta
Unità organizzativa:

Dekret der/des: della Direttrice/del Direttore d'Ufficio
Tipo:

Anrechnungsj. Anno imputaz.	Kapitel Capitolo	Vorm.I. Ebene Pren. I livello	Pos. Pos.	Begünstiger Fornitore	Betrag Importo	Fälligkeitdatum der Verbindlichkeit Data scadenza obbligazione
2019	U10051.0930	B190000359	008	278262	9.000,00	14.05.2019
2019	U10051.0930	B190000359	008	348979	6.000,00	14.05.2019
2019	U10051.0930	B190000359	008	102708	2.000,00	14.05.2019
2019	U10051.0930	B190000359	008	378901	2.500,00	14.05.2019
2019	U10051.0930	B190000359	008	337332	4.000,00	14.05.2019
2019	U10051.0930	B190000359	008	411235	5.500,00	14.05.2019
2019	U10051.0930	B190000359	008	305106	3.000,00	14.05.2019
2019	U10051.0930	B190000359	008	254347	3.000,00	14.05.2019
2019	U10051.0930	B190000359	008	430672	2.000,00	14.05.2019
2019	U10051.0930	B190000359	008	337516	4.000,00	14.05.2019

Begründung: Der Direktor des Straßendienstes Vinschgau SCHICKT VORAUS, dass die Abteilung 12 Straßendienst die Funktion des Straßeneigentümers im Sinne von Art. 14 des GvD Nr. 285 vom 30.04.92 (Straßenverkehrsordnung) ausübt; die institutionellen Aufgaben des Straßendienstes die Überwachung, die Kontrolle und die Instandhaltung des verwalteten Straßennetzes umfassen; die Überwachung, die Kontrolle und die Instandhaltung laut Art. 14 des Gv.D. 30.04.92, Nr. 285 erfordern, zum Zwecke der Gewährleistung der Verkehrssicherheit und des Verkehrsflusses, eine konstante Anwesenheit des Überwachungspersonals sowie den zeitnahen und unverzüglichen Einsatz des mit der Instandhaltung beauftragten Personals;

Motivazione: Il direttore del servizio strade Val Venosta PREMESSO che la ripartizione 12 Servizio strade svolge la funzione di ente proprietario delle strade ai sensi dell'art. 14 del D.Lgs. 30.04.92, n. 285 (codice della strada); fra i compiti istituzionali del Servizio strade rientrano, la sorveglianza, il controllo e la manutenzione della rete stradale in gestione; allo scopo di garantire la sicurezza e la fluidità della circolazione la sorveglianza, il controllo e la manutenzione di cui all'art. 14 del D.Lgs. 30.04.92, n. 285, richiedono una presenza continua del personale di sorveglianza ed il tempestivo e celere intervento del personale manutentore; il Servizio strade deve approvvigionarsi del servizio indicato in oggetto per poter svolgere i propri compiti istituzionali; VISTO il programma di spesa 2019 per la

der Straßendienst für die Wahrnehmung der institutionellen Aufgaben die im Betreff angeführte Dienstleistung ankaufen muss;
NIMMT EINSICHT
 in das Ausgabenprogramm 2019 über die ordentliche Instandhaltung des Straßennetzes;
 in die Begründungen und Verfahrenshinweise, die im technischen Bericht des genannten Maßnahmen-programmes enthalten sind;
 in den Kostenvoranschlag der nachstehend angeführten Firma;
 in den Art. 21-ter, Abs 2; des LG 1/2002;
 in den Art. 1, Abs. 2 des L.G. vom 17.12.2015, Nr. 16, welcher festlegt, dass alle Verfahren zur Vergabe von öffentlichen Aufträgen und alle entsprechenden Bewertungen den Grundsätzen der Verhältnismäßigkeit, der Angemessenheit und der Transparenz gerecht werden müssen;
 In den Art. 36, Abs. 2, Buchstabe a) des GVD Nr. 50/2016 der vorsieht, dass die Vergabestellen Aufträge für Arbeiten, Dienstleistungen oder Lieferungen unter 40.000,00 € mittels Direktauftrag auch ohne vorige Konsultation von zwei oder mehreren Wirtschaftsteilnehmern oder für Arbeiten in Eigenregie vergeben können;
 in das Dekret des Abteilungsdirektors Nr. 1449 vom 31.01.2017, mit welchem den Amtsdirektoren der Ämter des Straßendienstes im Rahmen ihrer Zuständigkeitsbereiche die Befugnis gemäß Art. 6, Absatz 12 des L.G. Nr. 17 vom 22.10.1993 für die Ermächtigung zum Abschluss von Verträgen für Bauleistungen, Dienstleistungen und Lieferungen mit Auftragswerten unter 40.000,00 € übertragen worden ist;

manutenzione ordinaria della rete viaria; le motivazioni e le indicazioni procedurali espresse nella relazione tecnica di tale programma d#interventi;
 il preventivo di spesa della ditta appresso indicata;
 l'art. 21-ter, comma 2 della L.P. 1/2002;
 l#art. 1, comma 2 della L.P. 17.12.2015, n. 16 il quale stabilisce che tutte le procedure di aggiudicazione di appalti pubblici e le relative valutazioni debbano ispirarsi ai principi di proporzionalità, adeguatezza e trasparenza;
 l#art. 36, comma 2, lettera a) del D.lgs. n. 50/2016, il quale prevede che per affidamenti di lavori, servizi e forniture di importo inferiore a 40.000 euro le stazioni appaltanti possano procedere mediante affidamento diretto, anche senza previa consultazione di due o più operatori economici o per i lavori in amministrazione diretta;
 il decreto del Direttore di ripartizione n. 1449 del 31.01.2017, con il quale ai direttori d#ufficio del Servizio strade è stata delegata, nell#ambito delle proprie competenze, la funzione autorizzativa per la stipulazione di contratti d#importo inferiore a € 40.000,00 inerenti a lavori, servizi e forniture, ai sensi dell'art. 6, comma 12 della L.P. 22.10.1993, n. 17;
RITENUTO
 conveniente affidare l#incarico per l#esecuzione della prestazione in oggetto alla ditta appresso indicata perché;
 ##Sede della ditta nel comprensorio gestito dal Servizio Strade nel caso nel corso dell#anno fossero necessari più volte prodotti /per evitare trasporti su lunghe percorrenze, che genererebbero maggiori costi di trasporto e un maggiore impegno orario degli operatori del Servizio

ERACHTET

es als zweckdienlich, den Auftrag für die Ausführung der im Betreff genannten Leistung der nachstehend angeführten Firma zu erteilen, weil

##Sitz der Firma im Arbeitsbereich des Straßendienstes falls Produkte im Laufe des Jahres immer wieder benötigt werden / um lange Anfahrtswege (Prinzip der kurzen Wege) zu vermeiden, die sowohl höhere Transportkosten als auch einen höheren Zeitaufwand der Straßenwärter mit sich bringen würden

##Marktsituation / Fehlen von Alternativen vor Ort (Begründung ergänzen!)

##Zufriedenheit über bereits durchgeführte Leistungen:

o#Qualität / ordnungsgemäße Ausführung der Leistung;

o#strikte Einhaltung der Lieferfristen und der vereinbarten Leistungsstandards;

o#

den angebotenen Preis für die im Betreff angeführten Dienstleistungen als angemessen;

STELLT FEST, dass

für die in Auftrag zu gebenden Leistungen die objektive Unmöglichkeit bestätigt wird, hierfür auf die innerhalb der Verwaltungseinheit und landesintern zur Verfügung stehenden Personalressourcen oder Maschinen und Geräte zurückgreifen zu können;

die Agentur für öffentliche Verträge AOV für die im Betreff genannten Dienstleistungen keine

Rahmenvereinbarung abgeschlossen hat;

die Agentur für öffentliche Verträge AOV für die im Betreff genannten Dienstleistungen keine Referenzpreise veröffentlicht hat;

gemäß Art. 56 des GvD 118/2011 alle

Strade.

##Situazione del mercato / mancanza di alternative in loco (integrare motivazione!)

##Soddisfazione nel caso di precedenti forniture

o#qualità / regolare esecuzione della prestazione

o#rispetto rigoroso dei tempi di fornitura e degli standard concordati

o#

congruo il prezzo offerto per i servizi in oggetto;

CONSIDERATO che

per le prestazioni di cui nell'incarico è stata accertata l'impossibilità oggettiva di utilizzare le risorse umane o i mezzi e le attrezzature disponibili all'interno dell'unità amministrativa rispettivamente dell'amministrazione provinciale;

non sono attive convenzioni dell'Agenzia per i contratti pubblici ACP relative al servizio indicato in oggetto;

per la prestazione in oggetto non risultano pubblicati prezzi di riferimento sul sito dell'Agenzia per i contratti pubblici ACP;

ai sensi dell'art. 56 del D.Lgs 118/2011 tutte le obbligazioni giuridicamente passive devono essere registrate quando l'obbligazione è perfezionata, con imputazione all'esercizio in cui l'obbligazione viene a scadenza;

l'impegno di spesa deve essere disposto appena sono noti gli elementi richiesti dalla legge per assumere l'impegno di spesa;

la relativa spesa risulta già prenotata con il provvedimento di approvazione del programma di spesa per interventi di manutenzione fino 200.000,00 € ai sensi dell'art. 48, comma 3 della legge provinciale 29 gennaio 2002, n. 1;

l'unità organizzativa competente,

<p> passiven rechtlich wirksamen Verbindlichkeiten registriert werden müssen, sobald sie abgeschlossen werden und dem Haushaltsjahr zugeordnet werden müssen, in dem die Verbindlichkeit einlösbar wird; dass die Zweckbindung der Ausgaben vorgenommen werden muss, sobald die vom Gesetz für die Ausgabenzweckbindung vorgesehenen Elemente bekannt sind; die entsprechende Ausgabe bereits mit der Maßnahme vorgemerkt wurde, mit welcher das Ausgabenprogramm für Instandhaltungsmaßnahmen bis zu 200.000,00 gemäß Art. 48, Abs. 3 des Landesgesetzes vom 29. Januar 2002, Nr. 1 genehmigt wurde; die zuständige Organisationseinheit nach Abschluss des Geschäftsaktes die Ausgabenzweckbindung gemäß Art. 48, Abs. 3 des Landesgesetzes vom 29. Januar 2002, Nr. 1 ohne weitere Verpflichtungen vornimmt; </p>	<p> successivamente al perfezionamento dell'atto gestionale, provvede sensi dell'art. 48, comma 3 della legge provinciale 29 gennaio 2002, n. 1 alla registrazione dell'impegno della spesa, senza ulteriori adempimenti; </p>
--	--

Daten des Begünstigten:		Dati del creditore:	
102708	TRANSALBERT GMBH .	GLURNSEERSTRASSE 26/A 39020 SCHLUDERNS (BZ) - IT	01550260218
254347	MATZOLL GEORG	BERGERSTRASSE 19/1 39020 MARLING (BZ) - IT	████████████████████ 02357510219
278262	MAIR JOSEF & CO. KG DES MAIR KLAUS	KIEFERNHAINWEG 98 39026 PRAD AM STILFSEERJOCH (BZ) - IT	00868700212
305106	SAM GMBH SÜDTIROLER AGRAR MASCHINENRINGSERVICE	INNSBRUCKER STRASSE 27 39100 BOZEN (BZ) - IT	02537890218
337332	RIEDL HELMUT	MATSCH 40 39024 MALS IM VINSCHGAU (BZ) - IT	████████████████████ 00755180213
337516	PRENNER MICHAEL	LANDSTRASSE 89 39027 GRAUN IM VINSCHGAU (BZ) - IT	████████████████████ 02552640217

Daten des Begünstigten:		Dati del creditore:	
348979	ABERTEGGER OSWALD	SULDEN 99 39029 STILFS (BZ) - IT	02521690210
378901	WOPFNER MARKUS STEPHAN	LEHEN 11 39020 KASTELBELL-TSCHARS (BZ) - IT	01737240216
411235	FLIRI SIEGMUND	LANGTAUFERS GRUB 6 39027 CURON VENOSTA (BZ) - IT	02454730215
430672	RENNER BAU VGMBH .	INDUSTRIEZONE 71 A 39023 LASA (BZ) - IT	02899250217

In Erwägung des Vorausgeschickten verfügt	Tutto ciò premesso decreta
die direkte Beauftragung der im Betreff angeführten Leistungen an die verschiedene Firmen wird ermächtigt.	di autorizzare l'affidamento diretto delle prestazioni in oggetto alla ditta diverse.
die entsprechende Gesamtausgabe von 41.000,00 € wird wie folgt zweckgebunden:	di impegnare la relativa spesa complessiva di euro 41.000,00 come sotto dettagliata:

Anrechnungsjahr Anno di imputazione	Kapitel Capitolo	Betrag Importo
2019	U10051.0930	41.000,00



Sichtvermerke gemäß Art. 13 des LG Nr. 17/1993 über die fachliche, verwaltungsgemäße und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 della L.P. 17/1993 sulla responsabilità tecnica, amministrativa e contabile

Der Amtsdirektor
Il Direttore d'Ufficio

BAUER STEPHAN

18/12/2019

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 6 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:

nome e cognome: Stephan Bauer

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 6 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

18/12/2019

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma